

81001108

GROSS

Brandenburg GmbH

Groß Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

Magna PT S.p.A.
 Abladestelle: Bari
 Via dei Ciclamini 4
 I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
 14772 Brandenburg
 Tel. 0 33 81/2 11 14-0
 Fax 0 33 81/2 11 14-27
 brandenburg@gross-drehteile.de
 www.gross-drehteile.de

M53

Lieferschein

120263338
 5010533065

Lieferschein-Nr. : 20002361
 Lieferscheindatum : 17.07.2020
 Lieferanten-Nr. : 100
 Kunden-Nr. : 11166
 Unser Zeichen : cm
 Seite : 1/1

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
1.0		Bestellung: 550003916702 vom 31.12.-4714 Zeichen: 413
	2.250 Stk	Output Shaft
		Artikel-Code : 2516107880
		Charge : 102786C
		Ident - Nr. : 2516107880
		Zeichnung : 2516107880 / Index: g
	2.250 Stk	Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH
	2.250 Stk	Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH
	6	FLC Magnum Box
	6	Deckel für FLC MAGNUM
		je 375 Stk

Zuschlag nach Einsatzgewicht

Zuschlag nach Teilegewicht

Gesamtgewicht : 4.094 kg brutto / 3.713 kg netto
 Spedition : Schweitzer
 Versandbedingung : Abholung
 Lieferbedingung : ex work

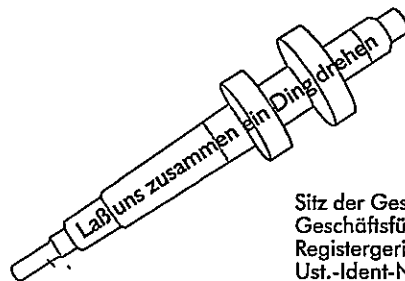
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantität dichiarata: 2250
 Quantität effettiva:
 Tipo Imballaggio: 6
 Quantität Imballi: 6
 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO
 Data controllo: 23/7/20
 Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

23 LUG 2020

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"



Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
 Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
 Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
 Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
 IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP
 MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
 IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
Telefax +49 8243 991-001

hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
15191	82650628	10.06.2020
5) Lieferant-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2015001884 17.11.2015	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département HUG-LGT/KanC	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax Intème 2350 / 092	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no. 30062929
19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition Spedition HIVO BIS Transport GmbH	frei paid franco	20) unfrei unpaid port dû X	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi s. Belegnr.	23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut 23.386 netto/net/net 21.312
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel				26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement	

27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
010	2516046490 00 HIRSCHVOGEL DEW 102786 8	110657-02 Abtriebswelle 2 555170 20MnCrS5 GCG_805000 Part 2:2005-10	7.680	St
Merkmal				
Summe Cu + 10*Sn		Einheit	Wert	Untergrenze
Verhältnis Al / N		%	0,195	0,000
Erschmelzungsart			3,6	2,0
Korngröße			E - Elektrostahl	
RHG K3 (Oxide)			6-8	
Härte Brinell (HB 5/750)			< 30,00	
		HB	172	143
				187
Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse				
C 0,210 %	Si 0,090 %	Mn 1,250 %	P 0,008 %	S 0,024 %
Cr 1,170 %	Mo 0,050 %	Ni 0,130 %	Cu 0,110 %	Sn 0,009 %
Al 0,0370 %	V 0,010 %	Ti 0,0010 %	B 0,0003 %	Nb 0,003 %
Ca 0,0012 %	N 0,0103 %	Pb 0,002 %	As 0,0032 %	Sb 0,002 %
O 0,0025 %	H 2,50 ppm			
Härtbarkeit				
mm	1,5	3	5	7
	9	11	13	15
HRC	46,0	45,0	44,0	41,0
	38,0	35,0	33,0	32,0

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig.
Abnahmebeauftragter: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Währung: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Währung: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Währung: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMXXX
Deutsche Bank AG, München, Währung: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDE33HAN
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Währung: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TSBDE333HAN
BW-Bank, Stuttgart, Währung: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer: Frank M. Anisits,
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hätscher



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-005516 vom 17.07.2020



20-005516

Ludwigsburg, 17.07.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Strasse 23 14772 Brandenburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gentilligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 22.07.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Brandenburg Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 17.07.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung COLLI 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	16 Anweisungen des Absenders 17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km 18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger 19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer 20 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		
21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.		22 Benutzter Grenzübergang 23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
24 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		25 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
26 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		27 Gut 20-005516 empfangen am Datum / Date 28 Rechnung des Frachtführers 29 MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 70026 Modugno 23.07.2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540800
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604